

## Leistungsauftrag und Globalkredit für den Politikbereich, Publikums- und Behördendienste, (Produktgruppe 1)

2018 bis 2021

**Version gemäss Beschlüssen der 1. Lesung des Einwohnerrats  
vom 27./28. September 2017.**

**Anträge des Gemeinderats für die 2. Lesung sind **gelb markiert**.**

### Inhaltsverzeichnis:

1. Überblick über die Politikbereiche .....	2
2. Allgemeine Bestimmungen.....	3
3. Überblick über die Produktgruppe Publikums- und Behördendienste.....	4
3.1 Die einzelnen Produkte der Produktgruppe .....	4
3.2 Kennzahlen der Produktgruppe .....	5
4. Ziele und Vorgaben der Produkte .....	7
4.1 Produkt Wahlen und Abstimmungen .....	7
4.2 Produkt Einwohnerrat .....	9
4.3 Produkt Gemeinderat .....	11
4.4 Produkt Publikumsdienste .....	13
4.5 Produkt Aussenbeziehungen .....	15
4.6 Produkt Öffentlichkeitsarbeit.....	18
4.7 Produkt Sicherheit.....	21
5. <b>Beschluss des Einwohnerrats betreffend Leistungsauftrag und Globalkredit für den Politikbereich Publikums- und Behördendienste für die Jahre 2018 bis 2021 .....</b>	<b>23</b>
ANHANG: Wichtige gesetzliche Grundlagen .....	24

Beschlossen vom Einwohnerrat am



# 1. Überblick über die Politikbereiche

## Gemeinde Riehen

## Produktrahmen

Stand Januar 2017

Publikums- und Behörden-dienste Breitenstein P. <b>Politikbereich 1</b>	Finanzen und Steuern Hammer R. <b>Politikbereich 2</b>	Gesundheit und Soziales Bertsch A. <b>Politikbereich 3</b>	Bildung und Familie Meyerhofer U. <b>Politikbereich 4</b>	Kultur, Freizeit und Sport Lupp C. <b>Politikbereich 5</b>	Mobilität und Versorgung Berweger I. <b>Politikbereich 6</b>	Siedlung und Landschaft Berweger I. <b>Politikbereich 7</b>
Wahlen und Abstimmungen Meier M. <b>Wilde H.</b>	Finanzdienste Galli M. <b>Bürgermeister C.</b>	Schulzahnpflege Bertsch A. <b>Pfeifer A.</b>	Primarstufe Koehler St. / Camenisch S. <b>Schweizer S.</b>	Kultur-förderung Pantellini C. <b>Kaufmann C.</b>	Verkehrsnetz Sommerhalder R. <b>Vogel G.</b>	Siedlungsentwick-lung Olloz S. <b>Albietz D.</b>
Einwohnerat Denzler U. <b>Wilde H.</b>	Steuern Buser R. <b>Bürgermeister C.</b>	Alter und Pflege Gronbach B. <b>Pfeifer A.</b>	Tagesstruktur Koehler St. / Camenisch S. <b>Schweizer S.</b>	Museum Notheller J. <b>Kaufmann C.</b>	Mobilität Wälchli P. <b>Vogel G.</b>	Grünanlagen und Friedhof Braun F. <b>Albietz D.</b>
Gemeinderat Denzler U. <b>Wilde H.</b>	Immobilien-bewirtschaftung Bothe D. <b>Bürgermeister C.</b>	Gesundheits-dienste Bertsch A. <b>Pfeifer A.</b>	Tagesbetreuung Clauser S. <b>Schweizer S.</b>	Bildende Kunst Pantellini C. <b>Kaufmann C.</b>	Energie Schärer D. <b>Vogel G.</b>	Umwelt- und Naturschutz Leugger S. <b>Kaufmann C.</b>
Publikumsdienste Breitenstein P. <b>Wilde H.</b>	Wirtschafts-koordination Hammer R. <b>Bürgermeister C.</b>	Soziale Dienste Bertsch A. <b>Pfeifer A.</b>	Musikschulen Dähnrich C. <b>Schweizer S.</b>	Bibliothek Albrecht S. <b>Kaufmann C.</b>	Kommunikations-netz Schöni U. <b>Vogel G.</b>	Landwirtschaft Olloz S. <b>Kaufmann C.</b>
Aussen-beziehungen Denzler U. <b>Wilde H.</b>		Sozialhilfe Sayer S. <b>Pfeifer A.</b>	Familie und Integration Clauser S. <b>Schweizer S.</b>	Freizeit- und Sportförderung Lupp C. <b>Kaufmann C.</b>	Wasser Jann C. <b>Vogel G.</b>	Wald Wyss A. <b>Kaufmann C.</b>
Öffentlichkeits-arbeit Breitenstein P. <b>Wilde H.</b>		Entwicklungs-zusammenarbeit Bertsch A. <b>Pfeifer A.</b>		Freizeitangebote Lupp C. <b>Kaufmann C.</b>	Abfallbewirtschaf-tung Jann C. <b>Vogel G.</b>	
Sicherheit Breitenstein P. <b>Wilde H.</b>				Sportanlagen und Schwimmbad Lupp C. <b>Kaufmann C.</b>		



## 2. Allgemeine Bestimmungen

1. Entsprechend den gesetzlichen Grundlagen in Gemeindeordnung und Finanzhaushaltordnung werden im Folgenden für die Produktgruppe „Publikums- und Behördendienste“ Ziele und Globalkredit für die Jahre 2018 bis 2021 festgelegt.
2. Der Einwohnerrat beschliesst den Globalkredit und die Wirkungs- und Leistungsziele sowie andere Vorgaben. Die übrigen Angaben dienen der Information und Erläuterung.
3. Der Gemeinderat wird beauftragt, die vom Einwohnerrat festgelegten Ziele in der vorgegebenen Qualität und Quantität zu erreichen.
4. Dem Einwohnerrat wird *jährlich* entsprechend diesen Zielen ein *Leistungsbericht* unterbreitet. Der Bericht enthält die für die Steuerung durch den Einwohnerrat erforderlichen Informationen, insbesondere bezüglich Leistung, Qualität sowie Kosten und Erlöse. Die Abweichungen zwischen Zielvorgabe und Zielerreichung werden sichtbar gemacht und erklärt und die getroffenen Massnahmen dargelegt. Nach Ablauf der Leistungsauftragsdauer legt der Gemeinderat in einem Schlussbericht Rechenschaft über die Erfüllung des Leistungsauftrags ab (*Rechenschaftsbericht*).
5. Wenn sich die Verhältnisse grundlegend ändern und die Veränderungen nicht voraussehbar waren, kann der Einwohnerrat durch Beschluss - auf Antrag des Gemeinderats oder aufgrund eines parlamentarischen Vorstosses - entsprechend den Bestimmungen der Finanzhaushaltordnung auch vor Ablauf der festgelegten Dauer den Leistungsauftrag und den Globalkredit beenden, verändern oder erneuern. Vorbehalten bleibt die Erfüllung rechtsverbindlich eingegangener Verpflichtungen. Im gegenseitigen Einvernehmen zwischen Einwohnerrat und Gemeinderat kann der Leistungsauftrag jederzeit verändert werden.
6. Die parlamentarische Oberaufsicht erstreckt sich gemäss § 21 Abs. 2 der Gemeindeordnung (GemO) auch auf externe Leistungserbringer. Der Gemeinderat wird beauftragt, in den entsprechenden Leistungsvereinbarungen mit Dritten darauf hinzuweisen.



### **3. Überblick über die Produktgruppe Publikums- und Behörden-dienste**

#### **3.1 Die einzelnen Produkte der Produktgruppe**

1. Wahlen und Abstimmungen

Sicherstellen der Abläufe und Infrastruktur zur Ausübung der Volksrechte.  
Auftragsgemässes Vorbereiten und Durchführen von eidgenössischen, kantonalen und kommunalen Wahlen und Abstimmungen.  
Mitwirkung bei Weiterentwicklungen und deren Umsetzung.

2. Einwohnerrat

Administrative, organisatorische und fachspezifische Dienste für den Einwohnerrat sowie für die einwohnerrätlichen Kommissionen.  
Bearbeiten, Finalisieren von parlamentarischen Vorstössen, Vorlagen und Berichten, Protokollführung, Nachvollzug der Beschlüsse zuhanden des Gemeinderats, Führen des Ratssekretariats.

3. Gemeinderat

Administrative, organisatorische und fachspezifische Dienste für den Gemeinderat sowie für die gemeinderätlichen Kommissionen.  
Ausarbeiten von Berichten und Anträgen, Vollzug der Beschlüsse, Protokollführung.

4. Publikumsdienste

Informations- und Anlaufstelle für die Bevölkerung für die Bereiche Einwohnerdienste und Dokumentationsstelle.  
Anbieten von Dienstleistungen, Auskünfte und Beratung für die Einwohnerinnen und Einwohner, für das Gewerbe und für die Vereine unter Berücksichtigung gesteigerter Bedürfnisse im Bereich Online-Angebot.  
Aufbau und Betreuung von Archivgut.

5. Aussenbeziehungen

Pflege der gemeinde- und grenzüberschreitenden Kontakte sowie der Beziehungen zum Kanton.



6. Öffentlichkeitsarbeit

Offene Informationspolitik sowie Imagepflege zur Positionierung Riehens nach innen und aussen.

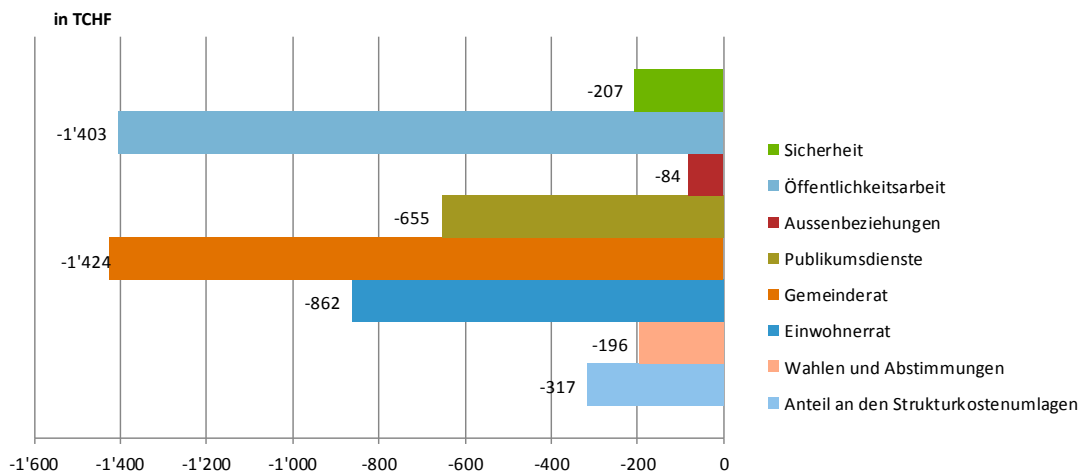
Präsentation Riehens als Ort mit hoher Lebenskultur in Form von Anlässen, Veranstaltungen, Podien etc.

7. Sicherheit

Kontakte zu den Sicherheitsorganen auf kommunaler, kantonaler und eidgenössischer Ebene.

Bearbeitung gemeinderelevanter Sicherheitsthemen.

**3.2 Kennzahlen der Produktgruppe**





Seite 6 Nettokosten Globalkredit 2018 bis 2021 im Detail

**Globalkredit 2018-2021**

(in TCHF)	IST	IST	Total LA 18 bis 21	Jahr	Jahr	Jahr	Jahr
	2015	2016		2018	2019	2020	2021
<b>Produkte:</b>							
Wahlen und Abstimmungen	-164	-174	-784	-236	-187	-188	-173
Einwohnererrat	-679	-820	-3'447	-916	-833	-850	-848
Gemeinderat	-1'444	-1'230	-5'693	-1'415	-1'419	-1'424	-1'435
Publikumsdienste	-383	-406	-2'620	-665	-628	-662	-665
Aussenbeziehungen	-124	-104	-334	-83	-83	-84	-84
Öffentlichkeitsarbeit	-1'342	-1'476	-5'613	-1'434	-1'415	-1'383	-1'381
Sicherheit	-175	-182	-826	-208	-205	-208	-205
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-4'311</b>	<b>-4'392</b>	<b>-19'317</b>	<b>-4'957</b>	<b>-4'770</b>	<b>-4'799</b>	<b>-4'791</b>
Kosten der Stufe Produktgruppe	-51	-9	-139	-33	-35	-35	-36
<b>NK Verantwortung Produktgruppe</b>	<b>-4'362</b>	<b>-4'401</b>	<b>-19'456</b>	<b>-4'990</b>	<b>-4'805</b>	<b>-4'834</b>	<b>-4'827</b>
Anteil an den Strukturkostenumlagen	-280	-295	-1'131	-283	-282	-283	-283
<b>Nettokosten des Politikbereichs</b>	<b>-4'642</b>	<b>-4'696</b>	<b>-20'587</b>	<b>-5'273</b>	<b>-5'087</b>	<b>-5'117</b>	<b>-5'110</b>

Erläuterungen der wesentlichen Veränderungen zur Rechnung 2016:

- Publikumsdienste: Interne Weiterverrechnung der Informatikleistungen sowie gestiegene Ausgaben für Unterhalt und Wartung von Informatikmitteln bei den Einwohnerdiensten und der Dokumentationsstelle. Zudem wird ab 2018 der Anteil des Produkts an den Kosten des Archivs um 30 % erhöht.
- Sicherheit: Erhöhte Aktivitäten auf Basis des gewählten Schwerpunktthemas.

Nettokosten pro Einwohner/in

(Basis: Zeile „Nettokosten Verantwortung der Produktgruppe“, ohne Anteil an den Gemeindestrukturkosten)

	Ist 2015	Ist 2016	BU 2018	BU 2019	BU 2020	BU 2021
Einwohnerzahl per Ende Jahr	20'868	21'001	21'001	21'001	21'001	21'001
Nettokosten pro Einwohner/-in (CHF)	222	224	251	242	243	243

(Berechnung: Zeile „NK Verantwortung der Produktgruppe“ geteilt durch Einwohnerzahl)



## 4. Ziele und Vorgaben der Produkte

### 4.1 Produkt Wahlen und Abstimmungen

Mit dem Leistungsauftrag beschliesst der Einwohnerrat für 2018 bis 2021 folgende Ziele und Vorgaben:

1. **Wirkungsziele** ://:
  - 1.1. Die Ausübung der Volksrechte als Ausdruck des politischen Willens der Bevölkerung soll im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben so einfach wie möglich erfolgen.
  
2. **Leistungsziele** ://:
  - 2.1. Die eidgenössischen, kantonalen und kommunalen Wahlen und Abstimmungen werden auftragsgemäss und unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben vorbereitet und durchgeführt. Die Ergebnisse aus Riehen werden beanstandungsfrei und entsprechend den Vorgaben zeitgerecht ermittelt.
  - 2.2. Die Parteien werden im Hinblick auf eine Teilnahme an einer Wahl mit Bezug auf den definierten Terminplan umfassend und rechtzeitig über die zu unternehmenden Schritte informiert.
  
3. **Andere Vorgaben** ://:
  - 3.1. In Zusammenarbeit mit dem Kanton werden auf kommunaler Ebene die nötigen Schritte unternommen, um per 2019 das E-Voting einzuführen.
  - ~~3.2. Kinder und Jugendliche werden mit Informationen oder Veranstaltungen einfach und verständlich an das politische System herangeführt, damit sie ihre politischen Partizipationsmöglichkeiten kennenlernen und wahrnehmen können. Damit soll ihr Interesse für Politik und Gesellschaft geweckt, gefördert oder geschärft werden.~~
  - 3.2. Kinder und Jugendliche werden mit Informationen oder Veranstaltungen einfach und verständlich an das politische System herangeführt, damit sie ihre politischen Partizipationsmöglichkeiten kennenlernen und wahrnehmen können. Damit soll ihr Interesse für Politik und Gesellschaft geweckt, gefördert oder geschärft werden.



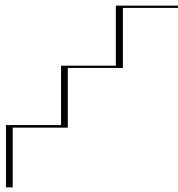
Im Produkt enthaltene Leistungen

Aufgabe / Teilprodukte	Beschreibung
Wahlen und Abstimmungen Head	Allgemeine und übergeordnete Arbeiten zum Thema Wahlen und Abstimmungen
Wahlen und Abstimmungen im engeren Sinn	Vorbereitung, effektive Durchführung und Nachbearbeitung von Wahlen und Abstimmungen auf eidgenössischer, kantonaler und kommunaler Ebene Wahlentschädigungen Supportleistungen, u. a. Post, Pikettdienste, Wartung Geräte
Unterschriftskontrolle	Beglaubigungen von Unterschriften auf Initiativ- und Referendumsbögen
Projekte & Weiterentwicklung	Mitwirkung und fallweise Begleitung von Projekten des Kantons, u. a. E-Voting, technische Weiterentwicklungen
Partizipation von Kindern und Jugendlichen an Politik und Verwaltung	Projektarbeiten zugunsten politischer Partizipation von Kindern und Jugendlichen, u. a. PolitiKids, Jugendparlament

Im Globalkredit (2018 bis 2021) enthaltene Gesamtkosten und Gesamterlöse des Produkts nach Kostenarten (in TCHF):

(in TCHF)	IST 2015	IST 2016	Total LA 18 bis 21	Jahr 2018	Jahr 2019	Jahr 2020	Jahr 2021
<b>Kosten</b>							
Sachkosten	-121	-132	-650	-202	-153	-155	-140
eigene Beiträge			0				
Leistungsverrechnungen	-42	-45	-146	-37	-37	-36	-36
Abschreibungen			0				
übrige interne Verrechnungen	-1		0				
<b>Gesamt-Kosten</b>	<b>-164</b>	<b>-177</b>	<b>-796</b>	<b>-239</b>	<b>-190</b>	<b>-191</b>	<b>-176</b>
<b>Erlöse</b>							
Regalien und Konzessionen			0				
Vermögenserträge			0				
Entgelte	0	3	12	3	3	3	3
Rückerstattungen			0				
Beiträge für eigene Rechnung			0				
<b>Gesamt-Erlöse</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-164</b>	<b>-174</b>	<b>-784</b>	<b>-236</b>	<b>-187</b>	<b>-188</b>	<b>-173</b>





## 4.2 Produkt Einwohnerrat

Mit dem Leistungsauftrag beschliesst der Einwohnerrat für 2018 bis 2021 folgende Ziele und Vorgaben:

- 1. Wirkungsziele** ://
  - 1.1. Die Verwaltung und der Gemeinderat unterstützen den Einwohnerrat mit ihrem Fachwissen und dokumentieren ihn mit den nötigen Unterlagen für seine politische Tätigkeit.
  - 1.2. Die politische Kultur Riehens zeichnet sich durch eine konstruktive und ebenenübergreifende Zusammenarbeit von Einwohnerrat, Gemeinderat und Verwaltung aus, welche die jeweiligen Zuständigkeiten respektiert.
  
- 2. Leistungsziele** ://
  - 2.1. Mit Beginn der Legislatur am 1. Mai 2018 sind die Voraussetzungen für ein e-Parlament im Sinn der Motion SPBF geschaffen. Der Einwohnerrat wird bei der Umsetzung geschult, beraten und unterstützt.
  - 2.2. Die Kommissionsprotokolle sind wichtige Instrumente für die Kommissionsarbeit und werden den zuständigen Kommissionspräsidenten innert 5 Arbeitstagen nach der Sitzung zur Freigabe zugestellt.
  
- 3. Andere Vorgaben** ://

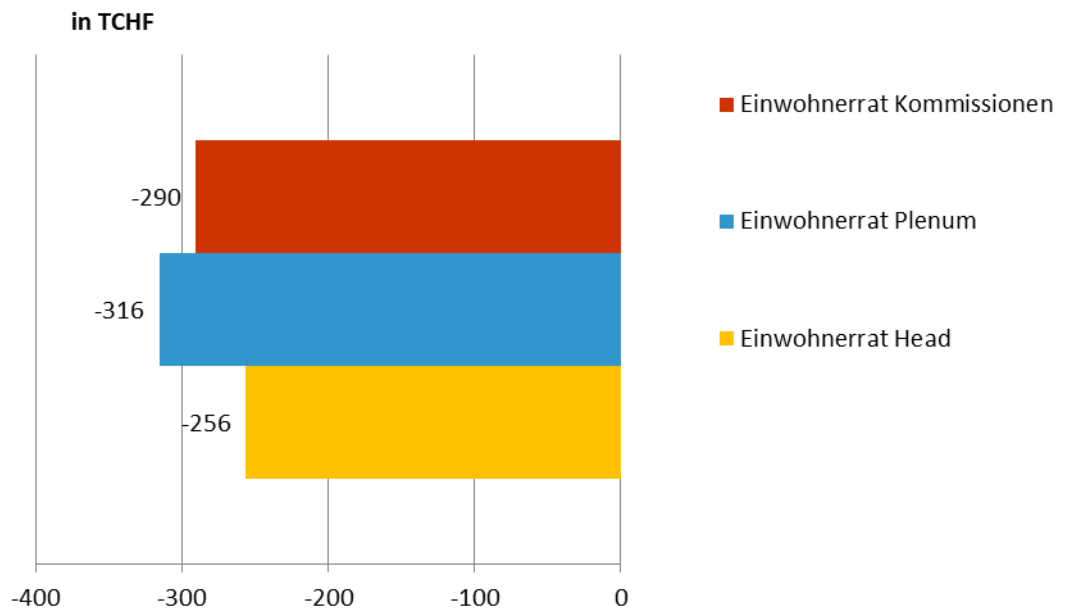
Keine.

### Im Produkt enthaltene Leistungen

Aufgabe / Teilprodukte	Beschreibung
Einwohnerrat Head	Nachvollzug der Beschlüsse des Einwohnerrats und Umsetzung zuhanden Gemeinderat und Verwaltung Amtliche Publikationen
Einwohnerrat Plenum	Bearbeitung und Finalisierung der Vorlagen und Berichte für den Einwohnerrat Behandlung von parlamentarischen Vorstössen Protokollführung im Einwohnerrat Abrechnung der Sitzungsgelder und der Spesenpauschalen
Einwohnerrat Kommissionen	Fachliche, organisatorische und administrative Begleitung der einwohnerrätlichen Kommissionen Führen des Ratssekretariats mit juristischer Unterstützung des Geschäftsgangs und der Parlamentsarbeit Protokollführung im Ratsbüro Abrechnung der Sitzungsgelder



Durchschnittliche Nettoproduktkosten pro Jahr nach Teilprodukten (in TCHF)



Im Globalkredit (2018 bis 2021) enthaltene Gesamtkosten und Gesamterlöse des Produkts nach Kostenarten (in TCHF):

(in TCHF)	IST	IST	Total LA 18 bis 21	Jahr	Jahr	Jahr	Jahr
	2015	2016		2018	2019	2020	2021
<b>Kosten</b>							
Sachkosten	-228	-311	-1'348	-397	-312	-327	-312
eigene Beiträge			0				
Leistungsverrechnungen	-231	-290	-1'253	-309	-312	-314	-318
Abschreibungen			0				
übrige interne Verrechnungen	-220	-219	-846	-210	-209	-209	-218
<b>Gesamt-Kosten</b>	<b>-679</b>	<b>-820</b>	<b>-3'447</b>	<b>-916</b>	<b>-833</b>	<b>-850</b>	<b>-848</b>
<b>Erlöse</b>							
Regalien und Konzessionen			0				
Vermögenserträge			0				
Entgelte			0				
Rückerstattungen			0				
Beiträge für eigene Rechnung			0				
<b>Gesamt-Erlöse</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-679</b>	<b>-820</b>	<b>-3'447</b>	<b>-916</b>	<b>-833</b>	<b>-850</b>	<b>-848</b>



### 4.3 Produkt Gemeinderat

Mit dem Leistungsauftrag beschliesst der Einwohnerrat für 2018 bis 2021 folgende Ziele und Vorgaben:

- 1. Wirkungsziele** ://:
  - 1.1. Die Verwaltung unterstützt den Gemeinderat mit ihrem Fachwissen und dokumentiert ihn mit den nötigen Unterlagen für seine politische Tätigkeit.
  - 1.2. Die politische Kultur Riehens zeichnet sich durch eine konstruktive und Ebenen übergreifende Zusammenarbeit von Einwohnerrat, Gemeinderat und Verwaltung aus, welche die jeweiligen Zuständigkeiten respektiert.
  
- 2. Leistungsziele** ://:
  - 2.1. Die Verwaltung bearbeitet die parlamentarischen Vorstösse fristgerecht und formuliert den Inhalt fachgerecht und verständlich.
  - 2.2. Die Kommissionsprotokolle sind wichtige Instrumente für die Kommissionsarbeit und werden den zuständigen Kommissionspräsidenten innert 5 Arbeitstagen nach der Sitzung zur Freigabe zugestellt.
  
- 3. Andere Vorgaben** ://:

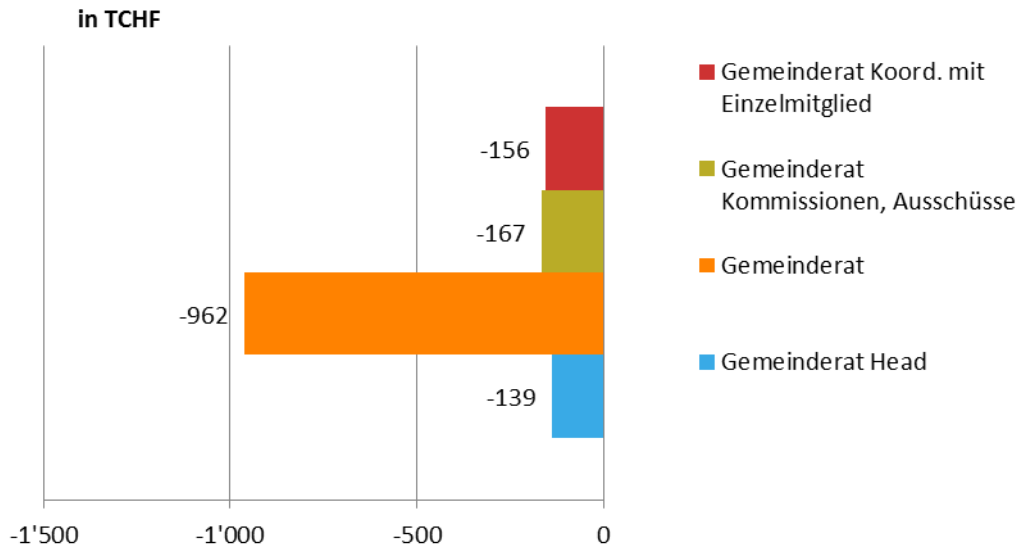
Keine.

#### Im Produkt enthaltene Leistungen

Aufgabe / Teilprodukte	Beschreibung
Gemeinderat Head	Koordinationsaufgabe von Gemeinderatsmitglied und zuständigem Kader bezüglich der einzelnen Politikbereiche
Gemeinderat	Ausarbeitung von Berichten und Anträgen für den Gemeinderat Vollzug der Beschlüsse des Einwohnerrates und des Gemeinderats Protokollführung im Gemeinderat
Gemeinderat Kommissionen, Ausschüsse	Fachliche und administrative Begleitung der gemeinderätlichen Kommissionen Protokollführung in den Kommissionen Abrechnung Sitzungsgelder für gemeinderätliche Kommissionen und Delegationen
Gemeinderat Koordination mit Einzelmitglied	Vor- und Nachbesprechung sowie Austausch bezüglich Geschäften und Themen betreffend den Politikbereich zwischen Gemeinderat und Abteilungsleitung



Durchschnittliche Nettoproduktkosten pro Jahr nach Teilprodukten (in TCHF)



Im Globalkredit (2018 bis 2021) enthaltene Gesamtkosten und Gesamterlöse des Produkts nach Kostenarten (in TCHF):

(in TCHF)	IST	IST	Total LA 18 bis 21	Jahr	Jahr	Jahr	Jahr
	2015	2016		2018	2019	2020	2021
<b>Kosten</b>							
Sachkosten	-802	-683	-3'096	-774	-774	-774	-774
eigene Beiträge			0				
Leistungsverrechnungen	-512	-419	-2'104	-519	-523	-528	-534
Abschreibungen			0				
übrige interne Verrechnungen	-130	-128	-493	-122	-122	-122	-127
<b>Gesamt-Kosten</b>	<b>-1'444</b>	<b>-1'230</b>	<b>-5'693</b>	<b>-1'415</b>	<b>-1'419</b>	<b>-1'424</b>	<b>-1'435</b>
<b>Erlöse</b>							
Regalien und Konzessionen			0				
Vermögenserträge			0				
Entgelte			0				
Rückerstattungen			0				
Beiträge für eigene Rechnung			0				
<b>Gesamt-Erlöse</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-1'444</b>	<b>-1'230</b>	<b>-5'693</b>	<b>-1'415</b>	<b>-1'419</b>	<b>-1'424</b>	<b>-1'435</b>



#### 4.4 Produkt Publikumsdienste

Mit dem Leistungsauftrag beschliesst der Einwohnerrat für 2018 bis 2021 folgende Ziele und Vorgaben:

1. **Wirkungsziele** ://:
  - 1.1. Die Publikumsdienste erfüllen den Anspruch der Öffentlichkeit nach Dienstleistungen in verständlicher und beanstandungsfreier Qualität. Die Dienste erfolgen zudem freundlich und fristgerecht.
  - 1.2. Die Leistungen für Einwohnerinnen und Einwohner werden laufend aktualisiert. Angebote, Organisation und Abwicklung sind zeitgemäss.
2. **Leistungsziele** ://:
  - 2.1. Dienstleistungen werden dem Publikum kundenfreundlich angeboten. Die Kundenzufriedenheit beträgt dabei über 90 % (Bevölkerungsbefragung).
  - 2.2. Das Online-Angebot bezüglich Leistungen der Einwohnerdienste und der Dokumentationsstelle wird erweitert. Die Einwohnerdienste bieten bis Ende 2018 mindestens 75 % ihrer Formulare interaktiv und online an.
3. **Andere Vorgaben** ://:

Keine.

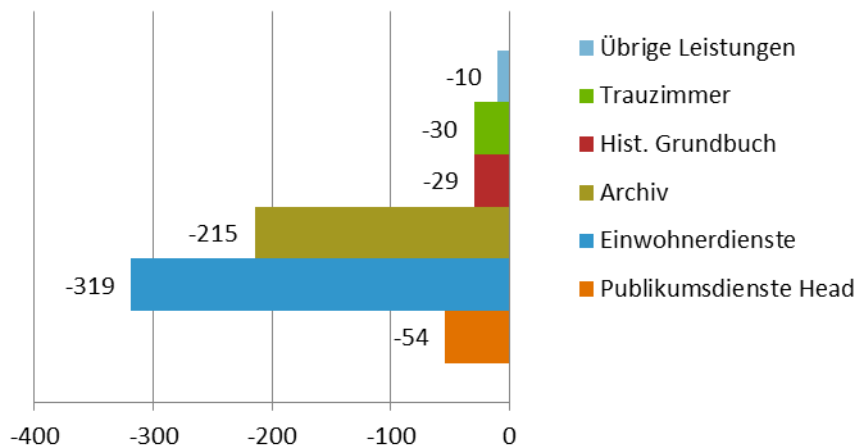


Im Produkt enthaltene Leistungen

Aufgabe / Teilprodukte	Beschreibung
Einwohnerdienste Head	Fachliche, organisatorische, finanzielle und personelle Leitung der Einwohnerdienste (Telefonzentrale und Empfang)
Einwohnerdienste	Anbieten der Einwohnerdienste mit Schalterpräsenz und Kassenführung
Neuzuzüger	Organisation und Durchführung von Neuzuzügeranlässen Versand von Unterlagen Gutscheinheft Willkommensgespräche
Trauzimmer	Durchführung von Trauungen in Zusammenarbeit mit dem Zivilstandsamt
Archiv	Inhaltliche Unterstützung durch die Dokumentationsstelle (Zulieferungen, Auskünfte, Beratungen, Weiterbildungsarbeiten etc.) Gewährleistung der Auskunftsbereitschaft der Dokumentationsstelle, umfassend das Gemeindearchiv, das historische Spitalarchiv und das Historische Grundbuch Fachliche Beratung der internen und externen Kundschaft
Historisches Grundbuch	Fortführung und Vollendung der Reihe „Häuser in Riehen und ihre Bewohner“ zu 2022, 500 Jahre Riehen zu Basel
Online-Lexikon	Realisierung des Online-Lexikons Riehen 2022
Projekte & Weiterentwicklung	Projektarbeiten zur Weiterentwicklung der Einwohnerdienste und zur Erweiterung eines bedürfnisorientierten Kundenzentrums für Einwohnerinnen und Einwohner, Entwicklungen Infothek, Projektarbeiten zur Weiterentwicklung der Dokumentationsstelle (u. a. Scanning, Records Management und Langzeitarchivierung), Abklärungen zur Weiterführung des Spitalarchivs ab 2020

Durchschnittliche Nettoproduktkosten pro Jahr nach Teilprodukten (in TCHF)

in TCHF





Im Globalkredit (2018 bis 2021) enthaltene Gesamtkosten und Gesamterlöse des Produkts nach Kostenarten (in TCHF):

(in TCHF)	IST 2015	IST 2016	Total LA 18 bis 21	Jahr 2018	Jahr 2019	Jahr 2020	Jahr 2021
<b>Kosten</b>							
Sachkosten	-26	-24	-762	-190	-190	-191	-191
eigene Beiträge			0				
Leistungsverrechnungen	-367	-400	-1'628	-435	-400	-397	-396
Abschreibungen	-17	-17	-68	-17	-17	-17	-17
übrige interne Verrechnungen	-40	-39	-612	-153	-151	-152	-156
<b>Gesamt-Kosten</b>	<b>-450</b>	<b>-480</b>	<b>-3'070</b>	<b>-795</b>	<b>-758</b>	<b>-757</b>	<b>-760</b>
<b>Erlöse</b>							
Regalien und Konzessionen			0				
Vermögenserträge	7	9	20	5	5	5	5
Entgelte	60	65	430	125	125	90	90
Rückerstattungen			0				
Beiträge für eigene Rechnung			0				
<b>Gesamt-Erlöse</b>	<b>67</b>	<b>74</b>	<b>450</b>	<b>130</b>	<b>130</b>	<b>95</b>	<b>95</b>
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-383</b>	<b>-406</b>	<b>-2'620</b>	<b>-665</b>	<b>-628</b>	<b>-662</b>	<b>-665</b>

**4.5 Produkt Aussenbeziehungen**

Mit dem Leistungsauftrag beschliesst der Einwohnerrat für 2018 bis 2021 folgende Ziele und Vorgaben:

1. **Wirkungsziele** ://:
  - 1.1. Die Gemeinde pflegt die gemeinde- und grenzüberschreitende Zusammenarbeit und wird dabei als verlässlicher Partner wahrgenommen.
  
2. **Leistungsziele** ://:
  - 2.1. Riehen setzt sich für grenzüberschreitende Planungen, Projekte und Aktivitäten ein und wirkt dazu in verschiedenen Gremien und Organisationen aktiv mit.
  - 2.2. Mit Riehen regional bietet Riehen jährlich eine Plattform für den Informations- und Erfahrungsaustausch unter den an Riehen grenzenden Städten und Nachbargemeinden.
  
3. **Andere Vorgaben** ://:

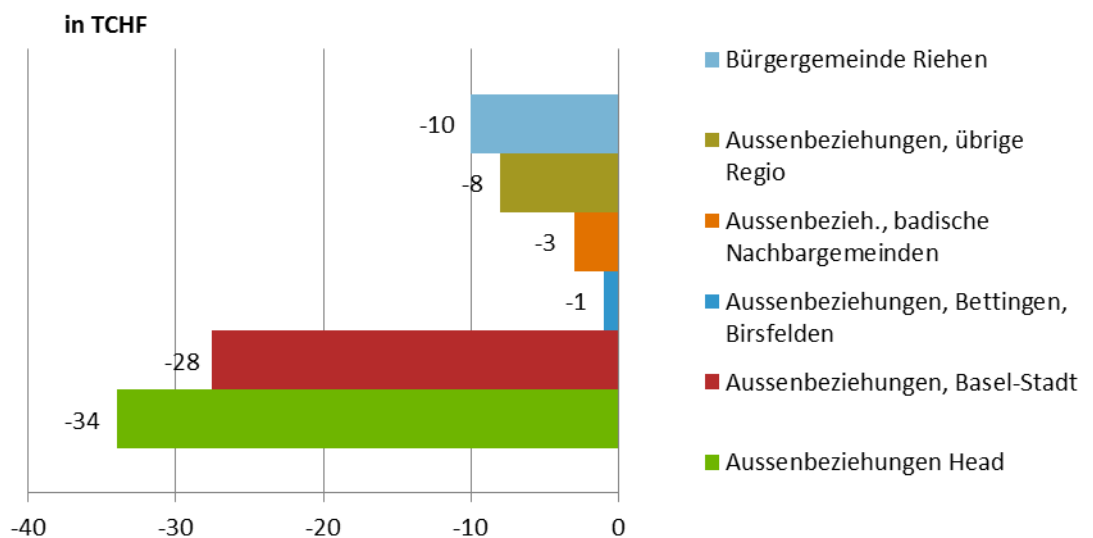
Keine.



Im Produkt enthaltene Leistungen

Aufgabe / Teilprodukte	Beschreibung
Aussenbeziehungen Head	Finanzierungsbeiträge und Mitgliedschaften für gemeindeübergreifende Organisationen und Strukturen
Aussenbeziehungen, Basel-Stadt	Interessenvertretung gegenüber dem Kanton (Regierungsrat und Departementsspitzen) Vernehmlassungen Informationsaustausch und Koordination
Aussenbeziehungen, Bettingen, Birsfelden	Informationsaustausch mit anderen Gemeinden der Region Gegenseitige Einladungen zur Kontaktpflege, zur Besprechung gemeinsam interessierender Themen, zu Veranstaltungen
Aussenbeziehungen, badische Nachbargemeinden	Informationsaustausch mit badischen Nachbargemeinden Interessenvertretung und Vernetzung in den verschiedenen regionalen und trinationalen Gremien und Arbeitsgruppen (Trinationaler Eurodistrict Basel TEB, Internationale Bauausstellung IBA, Regio Basiliensis)
Aussenbeziehungen, übrige Regio	Vernetzung mit den nationalen Verbänden, welche die kommunalen Interessen gegenüber dem Bund vertreten (Städteverband, Gemeindeverband)
Bürgergemeinde Riehen	Vereinbarung über unentgeltlich erbrachte Dienstleistungen von Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung an die Bürgergemeinde im Wert von max. CHF 10'000 p. a.

Durchschnittliche Nettoproduktkosten pro Jahr nach Teilprodukten (in TCHF)







Im Globalkredit (2018 bis 2021) enthaltene Gesamtkosten und Gesamterlöse des Produkts nach Kostenarten (in TCHF):

(in TCHF)	IST	IST	Total LA 18 bis 21	Jahr	Jahr	Jahr	Jahr
	2015	2016		2018	2019	2020	2021
<b>Kosten</b>							
Sachkosten	-38	-44	-196	-49	-49	-49	-49
eigene Beiträge			0				
Leistungsverrechnungen	-84	-60	-143	-35	-36	-36	-36
Abschreibungen			0				
übrige interne Verrechnungen	-2	0	0	0	0	0	0
<b>Gesamt-Kosten</b>	<b>-124</b>	<b>-104</b>	<b>-339</b>	<b>-84</b>	<b>-85</b>	<b>-85</b>	<b>-85</b>
<b>Erlöse</b>							
Regalien und Konzessionen			0				
Vermögenserträge			0				
Entgelte	0	0	5	1	2	1	1
Rückerstattungen			0				
Beiträge für eigene Rechnung			0				
<b>Gesamt-Erlöse</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-124</b>	<b>-104</b>	<b>-334</b>	<b>-83</b>	<b>-83</b>	<b>-84</b>	<b>-84</b>



## 4.6 Produkt Öffentlichkeitsarbeit

Mit dem Leistungsauftrag beschliesst der Einwohnerrat für 2018 bis 2021 folgende Ziele und Vorgaben:

1. **Wirkungsziele** ://
  - 1.1. Riehen präsentiert sich seinen Einwohnerinnen und Einwohnern sowie seinen Gästen als Ort mit hoher Lebenskultur.
  - 1.2. Mit einer transparenten und zeitnahen Kommunikation positioniert sich Riehen fortschrittlich.
  - 1.3. Durch Nutzung der verschiedenen Medien erreicht Riehen Interessierte auch ausserhalb der Gemeinde.
  
2. **Leistungsziele** ://
  - 2.1. Dienstleistungen werden dem Publikum kundenfreundlich angeboten.
  - 2.2. Jährliche Durchführung von Anlässen, Podien und Veranstaltungen für unterschiedliche Zielgruppen, wie beispielsweise den Neujahrsempfang, die Bundesfeier und die Wenkenhofgespräche.
  - 2.3. Themen, welche die Bevölkerung ausserordentlich betreffen, werden mit aktiver Medien- und Kommunikationsarbeit begleitet.
  
3. **Andere Vorgaben** ://
  - 3.1. Die Gemeinde unterstützt Vorhaben und Aktivitäten zur Belebung der Dorfzentren finanziell, mit Know-How und ihrer Infrastruktur.
  - 3.2. Die Zusammenarbeit mit dem Stiftungsrat „z'Rieche“ wird auf die Basis einer Leistungsvereinbarung gestellt. Bis Ende 2019 überprüft der Gemeinderat in Zusammenarbeit mit dem Stiftungsrat das Konzept des Jahrbuchs.

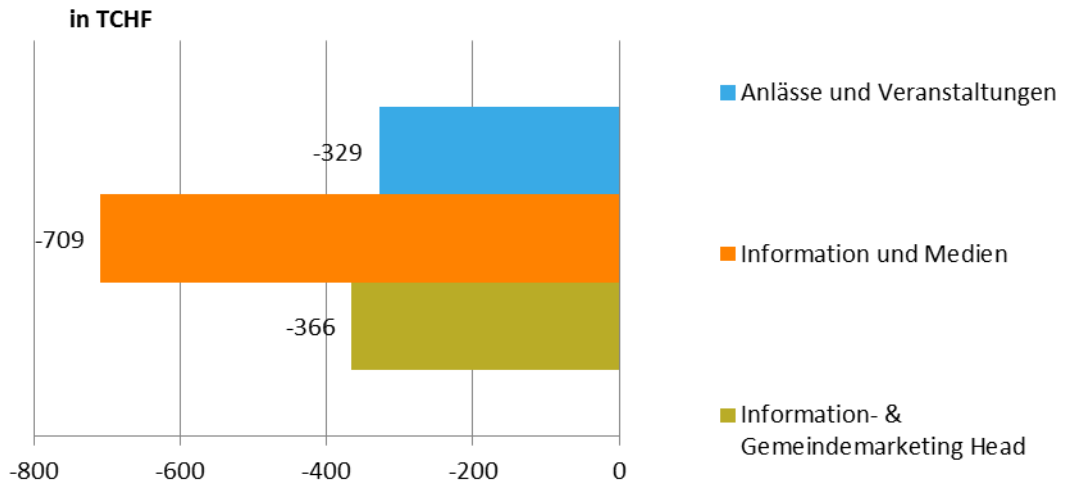


Im Produkt enthaltene Leistungen

Aufgabe / Teilprodukte	Beschreibung
Öffentlichkeitsarbeit Head	Übergeordnete Aufwendungen
Rieherer Zeitung	Vertragliche Leistungen zugunsten der Gemeinde, u. a. Publikation amtlicher Mitteilungen sowie Beschlüsse des Gemeinderats und des Einwohnerrats, Inserate, Auszüge Kantonsblatt Basel-Stadt Jährlich werden 10 Grossauflagen in alle Haushalte der Gemeinde verteilt Zustellung für neuzugezogene Personen während eines Jahrs
Öffentlichkeitsarbeit	Erarbeitung und Vertrieb von Informationsbroschüren über Riehen und seine Institutionen Unterstützung von Anlässen und Veranstaltungen Individuelle Unterstützungsbeiträge von Anlässen und Veranstaltungen im öffentlichen Interesse Vorbereitung und Durchführung von Dorfführungen
Bundesfeier	Durchführen Bundesfeier
Banntag & Jungbürgerfeier	Unterstützung von Banntag & Jungbürgerfeier
Jahrbuch	Jährliche Herausgabe des Jahrbuchs „z'Rieche“
Repräsentation	Jubilare, Einladungen, Geschenke
Information, Medien und Internet	Aktive Medienarbeit durch Publikationen, Kurznachrichten, Medienbulletins und -konferenzen Pflege der Kontakte zu Medienschaffenden Pflege, Unterhalt und Aktualisierungen der Webseiten Digitalisierung und Online-Angebot (u. a. E-Government, Online-Schalter, elektronische Formulare)
Infothek	Leistungen an die Infothek
Zentrumsbelebung	Unterstützung Gewerbe und Handel und Bereitstellen von Infrastruktur und Support für die Belebung der Zentren in bestehender Arbeitsgruppe Unterstützung von Projekten zur Belebung der Dorfzentren (Dorf, Rauracher), Saisonales
Weihnachten und Neujahr	Weihnachtsbeleuchtung, Neujahrsapéro, Weihnachts- und Neujahrskarten
Dreikönigssternmarsch	Durchführen Dreikönigssternmarsch
Informationsveranstaltungen und Podien	Durchführung von Informationsveranstaltungen und Podien (u. a. Wenkenhofgespräche, Gemeinde im Gespräch)
Regio-Messe	Messepräsenz an der Regio-Messe in Lörrach
Projekte & Weiterentwicklung	Projektarbeiten zur Weiterentwicklung der Öffentlichkeitsarbeit (u. a. Kundenzentrum, Riehen Tourismus, Anlässe und Veranstaltungen) inkl. Eventmanagement und Veranstaltungskoordination, abhängig der weiteren Entwicklungen gestützt auf den Projektauftrag Öffentlichkeitsarbeit



Durchschnittliche Nettoproduktkosten pro Jahr nach Teilprodukten (in TCHF)



Im Globalkredit (2018 bis 2021) enthaltene Gesamtkosten und Gesamterlöse des Produkts nach Kostenarten (in TCHF):

(in TCHF)	IST	IST	Total LA 18 bis 21	Jahr	Jahr	Jahr	Jahr
	2015	2016		2018	2019	2020	2021
<b>Kosten</b>							
Sachkosten	-807	-901	-3'262	-824	-809	-820	-809
eigene Beiträge	-1	-2	-460	-115	-115	-115	-115
Leistungsverrechnungen	-218	-255	-1'042	-261	-258	-261	-262
Abschreibungen	-46	-46	-92	-46	-46	0	0
übrige interne Verrechnungen	-422	-437	-1'445	-360	-359	-359	-367
<b>Gesamt-Kosten</b>	<b>-1'494</b>	<b>-1'641</b>	<b>-6'301</b>	<b>-1'606</b>	<b>-1'587</b>	<b>-1'555</b>	<b>-1'553</b>
<b>Erlöse</b>							
Regalien und Konzessionen			0				
Vermögenserträge			0				
Entgelte	152	165	560	140	140	140	140
Rückerstattungen	0	0	0	0	0	0	0
Beiträge für eigene Rechnung	0	0	128	32	32	32	32
<b>Gesamt-Erlöse</b>	<b>152</b>	<b>165</b>	<b>688</b>	<b>172</b>	<b>172</b>	<b>172</b>	<b>172</b>
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-1'342</b>	<b>-1'476</b>	<b>-5'613</b>	<b>-1'434</b>	<b>-1'415</b>	<b>-1'383</b>	<b>-1'381</b>



## 4.7 Produkt Sicherheit

Mit dem Leistungsauftrag beschliesst der Einwohnerrat für 2018 bis 2021 folgende Ziele und Vorgaben:

### 1. Wirkungsziele

**://**

- 1.1. Die Gemeinde schenkt dem Thema Sicherheit die erforderliche Aufmerksamkeit mit dem Ziel, der Bevölkerung ein hohes Sicherheitsgefühl zu vermitteln.
- 1.2. Zu den verschiedenen Sicherheitsorganen bestehen kurze Wege und eine gute und konstruktive Zusammenarbeit. Zeitgemässe Sicherheitsthemen sollen erfasst und bearbeitet werden.

### 2. Leistungsziele

**://**

- 2.1. Mit den Polizeiorganen findet ein monatlicher Austausch statt.
- 2.2. Regelmässige Teilnahme an Informationsveranstaltungen und Mitwirkung in Arbeitsgruppen zum Thema Sicherheit.
- 2.3. Jährliche Teilnahme an den Sitzungen der Kantonalen Krisenorganisation (KKO). Zudem befindet sich der KASTOR-Alarmplan stets auf aktuellem Stand und die Rückmeldungen des Gemeindeführungstabs auf Probealarme erfolgen gemäss Auswertungsprotokoll zu 100 %.

### 3. Andere Vorgaben

**://**

- 3.1. Das Thema Sicherheit im Gemeindehaus wird aktiv aufgenommen und in Zusammenarbeit mit den Partnern bearbeitet.

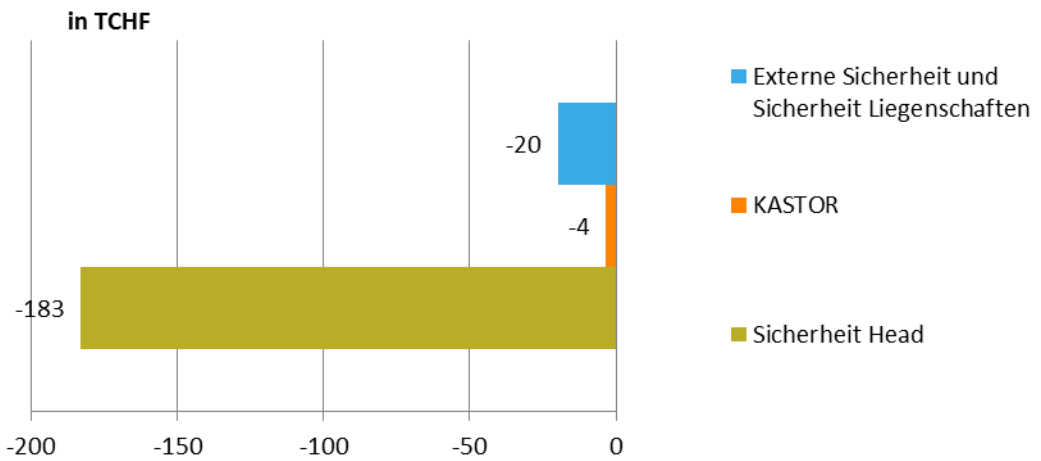
### Im Produkt enthaltene Leistungen

Aufgabe / Teilprodukte	Beschreibung
Sicherheit Head - ehemals Sicherheit	Übergeordnete oder allgemeine Ausgaben, u. a. Mietkosten Polizeiposten
Sicherheitsorgane	Regelmässige monatliche Besprechungen und direkter Austausch mit den Polizeiorganen Besprechungen und Abklärungen mit Staatsanwaltschaft, Feuerwehr, Grenzwache, Deutsche Bahn etc.
KASTOR	Aktualisierung KASTOR-Alarmplan Vernetzung mit dem Kantonalen Krisenstab Basel-Stadt (KKO) Mitwirkung an Katastrophenübungen



Sicherheit Gemeindehaus	Zentrale Anlaufstelle zum Thema Sicherheit im Gemeindehaus, u. a. mit Aufnahme einer Soll/Ist-Analyse Interne Schulungen betreffend Sicherheit
Sicherheit Liegenschaften	Unterstützung zum Thema Sicherheit in externen Liegenschaften im Verwaltungsvermögen der Gemeinde
Externe Sicherheit	Unterstützung zum Thema Sicherheit bei Veranstaltungen oder im öffentlichen Raum, u. a. Beizug von Sicherheitsfirmen für Patrouillen in den Sommermonaten
Projekte & Weiterentwicklung	Mitwirkung in Arbeitsgruppen aus Basel-Stadt (u. a. Schutz kritischer Infrastrukturen Basel-Stadt, Sicherheit in öffentlichen Räumen)

Durchschnittliche Nettoproduktkosten pro Jahr nach Teilprodukten (in TCHF)



Im Globalkredit (2018 bis 2021) enthaltene Gesamtkosten und Gesamterlöse des Produkts nach Kostenarten (in TCHF):

(in TCHF)	IST	IST	Total LA 18 bis 21	Jahr	Jahr	Jahr	Jahr
	2015	2016		2018	2019	2020	2021
<b>Kosten</b>							
Sachkosten	0	-1	-102	-27	-24	-27	-24
eigene Beiträge			0				
Leistungsverrechnungen	-5	-13	-52	-13	-13	-13	-13
Abschreibungen			0				
übrige interne Verrechnungen	-170	-168	-672	-168	-168	-168	-168
<b>Gesamt-Kosten</b>	<b>-175</b>	<b>-182</b>	<b>-826</b>	<b>-208</b>	<b>-205</b>	<b>-208</b>	<b>-205</b>
<b>Erlöse</b>							
Regalien und Konzessionen			0				
Vermögenserträge			0				
Entgelte			0				
Rückerstattungen			0				
Beiträge für eigene Rechnung			0				
<b>Gesamt-Erlöse</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Nettokosten (NK) Produkte</b>	<b>-175</b>	<b>-182</b>	<b>-826</b>	<b>-208</b>	<b>-205</b>	<b>-208</b>	<b>-205</b>



**I. Antrag gemäss 1. Lesung**

**://:**

**5. Beschluss des Einwohnerrats betreffend Leistungsauftrag und Globalkredit für den Politikbereich Publikums- und Behörden-dienste für die Jahre 2018 bis 2021**

„Der Einwohnerrat erteilt auf Antrag des Gemeinderats sowie der Sachkommission Publikumsdienste, Behörden und Finanzen (SPBF) für den Bereich Publikums- und Behördendienste (Produktgruppe 1) den Leistungsauftrag mit seinen Zielen und Vorgaben an den Gemeinderat für die Jahre 2018 bis 2021 und bewilligt den zugehörigen Globalkredit im Betrag von CHF ~~19'815'000~~ ~~20'587'000~~. Der Betrag basiert auf dem Basler Index der Konsumentenpreise (Stand Juni 2016). Die Anpassung erfolgt jährlich jeweils auf den 1. Januar des nachfolgenden Jahrs, erstmals per 1. Januar 2019.

Dieser Beschluss wird publiziert; er unterliegt dem Referendum.“

Riehen,

Im Namen des Einwohnerrats

Der Präsident:

Der Ratssekretär:

Christian Griss

Urs Denzler

Bemerkungen zum Beschluss

Vorbehalten bleiben Anpassungen, die gemäss Gemeindeordnung und Finanzhaus-haltordnung in die Zuständigkeit des Gemeinderats fallen, nämlich:

- a) Nachkredite bis zu 10 % des vom Einwohnerrat beschlossenen Kredits, höchstens jedoch CHF 200'000 (GemO § 37 Abs. 1 lit. c)
- b) gebundene Ausgaben (GemO § 37 Abs. 1 lit. d)

Die allfällige Ausübung dieser Kompetenzen ist im Rechenschaftsbericht des Gemein-derats an den Einwohnerrat zu begründen. Auch wird in den jährlichen Leistungs-berichten darauf hingewiesen.



**II. Antrag des Gemeinderats für die 2. Lesung:**

**://:**

**5. Beschluss des Einwohnerrats betreffend Leistungsauftrag und Globalkredit für den Politikbereich Publikums- und Behörden-dienste für die Jahre 2018 bis 2021**

„Der Einwohnerrat erteilt auf Antrag des Gemeinderats sowie der Sachkommission Publikumsdienste, Behörden und Finanzen (SPBF) für den Bereich Publikums- und Behördendienste (Produktgruppe 1) den Leistungsauftrag mit seinen Zielen und Vorgaben an den Gemeinderat für die Jahre 2018 bis 2021 und bewilligt den zugehörigen Globalkredit im Betrag von CHF ~~19'845'000~~ **19'979'000**. Der Betrag basiert auf dem Basler Index der Konsumentenpreise (Stand Juni 2016). Die Anpassung erfolgt jährlich jeweils auf den 1. Januar des nachfolgenden Jahrs, erstmals per 1. Januar 2019.

Dieser Beschluss wird publiziert; er unterliegt dem Referendum.“

Riehen,

Im Namen des Einwohnerrats

Der Präsident:

Der Ratssekretär:

Christian Griss

Urs Denzler

Bemerkungen zum Beschluss

Vorbehalten bleiben Anpassungen, die gemäss Gemeindeordnung und Finanzhaus-haltordnung in die Zuständigkeit des Gemeinderats fallen, nämlich:

- c) Nachkredite bis zu 10 % des vom Einwohnerrat beschlossenen Kredits, höchstens jedoch CHF 200'000 (GemO § 37 Abs. 1 lit. c)
- d) gebundene Ausgaben (GemO § 37 Abs. 1 lit. d)

Die allfällige Ausübung dieser Kompetenzen ist im Rechenschaftsbericht des Gemein-derats an den Einwohnerrat zu begründen. Auch wird in den jährlichen Leistungsbe-richten darauf hingewiesen.





## **ANHANG: Wichtige gesetzliche Grundlagen**

### **A. Bund (Auswahl)**

1. Bundesgesetz über die politischen Rechte vom 17. Dezember 1976 (SR 161.1)
2. Karlsruher Übereinkommen vom 23. Januar 1996 betr. grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften und örtlichen öffentlichen Stellen (in amtlicher Sammlung nicht publiziert)
3. Verordnung über die Ausweise für Schweizer Staatsangehörige vom 20. September 2002 (SR 143.11)

### **B. Kanton (Auswahl)**

1. Gesetz betr. Initiative und Referendum vom 16. Januar 1991 (SG 131.100)
2. Gesetz über Wahlen und Abstimmungen vom 21. April 1994 (SG 132.100)
3. Verfassung des Kantons Basel-Stadt vom 23. März 2005 (SG 111.100)
4. Gemeindegesetz vom 17. Oktober 1984 (SG 170.100)
5. Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches vom 27. April 1911 (SG 211.100)
6. Gesetz über das Aufenthaltswesen vom 16. September 1998 (SG 122.200)
7. Gesetz über die Information und den Datenschutz vom 9. Juni 2010 (SG 153.260)
8. Gesetz über das Archivwesen vom 11. September 1996 (SG 153.600)
9. Kantonale Zivilstandsordnung vom 23. November 2004 (SG 212.100)

### **C. Gemeinde (vollständige Auflistung)**

#### **1. Produktspezifische Ordnungen**

- Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Riehen vom 27. Februar 2002 (RiE 111.100)
- Ordnung der politischen Rechte in der Einwohnergemeinde Riehen vom 24. April 1996 (RiE 132.100)
- Geschäftsordnung des Einwohnerrats der Einwohnergemeinde Riehen vom 24. Oktober 2002 (RiE 152.100)
- Finanzhaushaltordnung der Einwohnergemeinde Riehen vom 28. November 2002 (RiE 610.100)
- Ordnung über die Entschädigung der Mitglieder des Gemeinderats vom 25. März 2009 (RiE 153.150)

#### **2. Produktspezifische Reglemente**

- Reglement der politischen Rechte in der Einwohnergemeinde Riehen vom 18. März 1997 (RiE 132.110)
- Reglement über die Organisation des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung vom 17. Dezember 2002 (RiE 153.100)
- Reglement betreffend die Erhebung von Kanzleigebühen vom 1. November 1994 (RiE 153.840)
- Reglement über die Jagdpassgebühren vom 21. September 1993 (RiE 912.210)
- Reglement über die Fischerei in der Gemeinde Riehen vom 29. März 1994 (RiE 912.510)
- Benützungsreglement für das Gemeindearchiv vom 12. Dezember 2006 (RiE 153.900)